



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 16.9.2013
COM(2013) 635 final

Návrh

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

o mobilizaci prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci podle bodu 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázi a řádném finančním řízení (žádost EGF/2013/004 ES/Comunidad Valenciana stavební materiály podaná Španělskem)

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

Bod 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázi a řádném finančním řízení¹ umožňuje uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci (dále jen „EFG“) prostřednictvím mechanismu pružnosti v mezích ročního stropu 500 milionů EUR, a to nad rámec příslušných okruhů finančního rámce.

Pravidla pro poskytování příspěvků z EFG jsou stanovena v nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1927/2006 ze dne 20. prosince 2006 o zřízení Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci².

Dne 22. května 2013 podalo Španělsko žádost EGF/2013/004 ES/Comunidad Valenciana stavební materiály o finanční příspěvek z EFG, a to z důvodu propouštění ve 140 podnicích působících v rámci oddílu 23 („Výroba ostatních nekovových minerálních výrobků“³) klasifikace NACE Revize 2⁴ v regionu NUTS II Comunidad Valenciana (ES52) ve Španělsku.

Po důkladném posouzení této žádosti dospěla Komise v souladu s článkem 10 nařízení (ES) č. 1927/2006 k závěru, že podmínky pro poskytnutí finančního příspěvku podle tohoto nařízení jsou splněny.

SHRNUTÍ ŽÁDOSTI A ANALÝZA

Základní údaje:	
Referenční číslo EFG	EFG/2013/004
Členský stát	Španělsko
Čl. 2	písm. b)
Dotčené podniky	140
Region NUTS II	Comunidad Valenciana (ES52)
Oddíl NACE Revize 2	23 (Výroba ostatních nekovových minerálních výrobků)
Referenční období	14. 6. 2012–14. 3. 2013
Počáteční datum pro individualizované služby	22. 8. 2013
Datum předložení žádosti	22. 5. 2013
Počet pracovníků propuštěných během referenčního období	630
Počet propuštěných pracovníků, u nichž se očekává, že se budou účastnit opatření	300
Výdaje na individualizované služby (v EUR)	1 600 000
Výdaje na provádění EFG ⁵ (v EUR)	80 000
Výdaje na provádění EFG (v %)	4,76
Celkový rozpočet (v EUR)	1 680 000

¹ Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

² Úř. věst. L 406, 30.12.2006, s. 1.

³ Oddíl 23 „Výroba ostatních nekovových minerálních výrobků“ klasifikace NACE Revize 2 zahrnuje: výrobu skla a skleněných výrobků, výrobu žáruvzdorných výrobků, výrobu stavebních výrobků z jílovitých materiálů, výrobu ostatních porcelánových a keramických výrobků, výrobu cementu, vápna a sádky, výrobu betonových, cementových a sádkových výrobků, řezání, tvarování a konečnou úpravu kamenů a výrobu brusiv a ostatních nekovových minerálních výrobků j. n.

⁴ Nařízení Evropského Parlamentu a Rady (ES) č. 1893/2006 ze dne 20. prosince 2006, kterým se zavádí statistická klasifikace ekonomických činností NACE Revize 2 a kterým se mění nařízení Rady (EHS) č. 3037/90 a některá nařízení ES o specifických statistických oblastech (Úř. věst. L 393, 30.12.2006, s. 1).

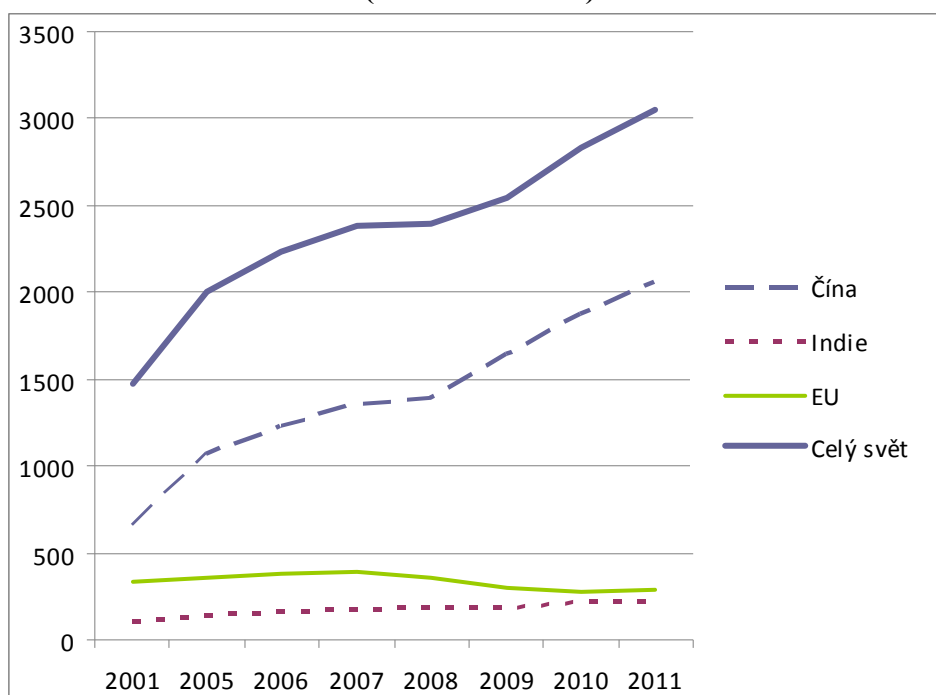
⁵ V souladu s čl. 3 odst. 3 nařízení (ES) č. 1927/2006.

1. Žádost byla Komisi předložena dne 22. května 2013 a byla doplňována o další informace až do 17. července 2013.
2. Žádost splňuje podmínky pro uvolnění prostředků z EFG stanovené v čl. 2 písm. b) nařízení (ES) č. 1927/2006 a byla předložena ve lhůtě 10 týdnů podle článku 5 uvedeného nařízení.

Vztah mezi propouštěním a velkými změnami ve struktuře světového obchodu v důsledku globalizace

3. Vztah mezi propouštěním a velkými změnami ve struktuře světového obchodu v důsledku globalizace doložilo Španělsko tvrzením, že výroba ostatních nekovových minerálních výrobků se v roce 2011 (3 055,6 milionů tun) oproti roku 2001 celosvětově zdvojnásobila. V roce 2001 byla největším výrobcem Čína (661 milionů tun) a EU byla s 329 miliony tun na druhém místě. O deset let později bylo pořadí stejné. Zatímco však výroba v Číně v uvedeném desetiletí vzrostla o 312 %, výroba v EU klesla o 12 %. Rozdíl mezi těmito dvěma úrovněmi výroby se tedy ještě zvětšil. Čína vyráběla v roce 2001 dvojnásobné množství ostatních nekovových minerálních výrobků než EU, zatímco v roce 2011 byl tento rozdíl již sedminásobný. Výroba třetího největšího světového výrobce ostatních nekovových minerálních výrobků, Indie, se v letech 2001–2011 zvýšila o 217,2 %.

**Výroba ostatních nekovových minerálních výrobků
(v milionech tun)**

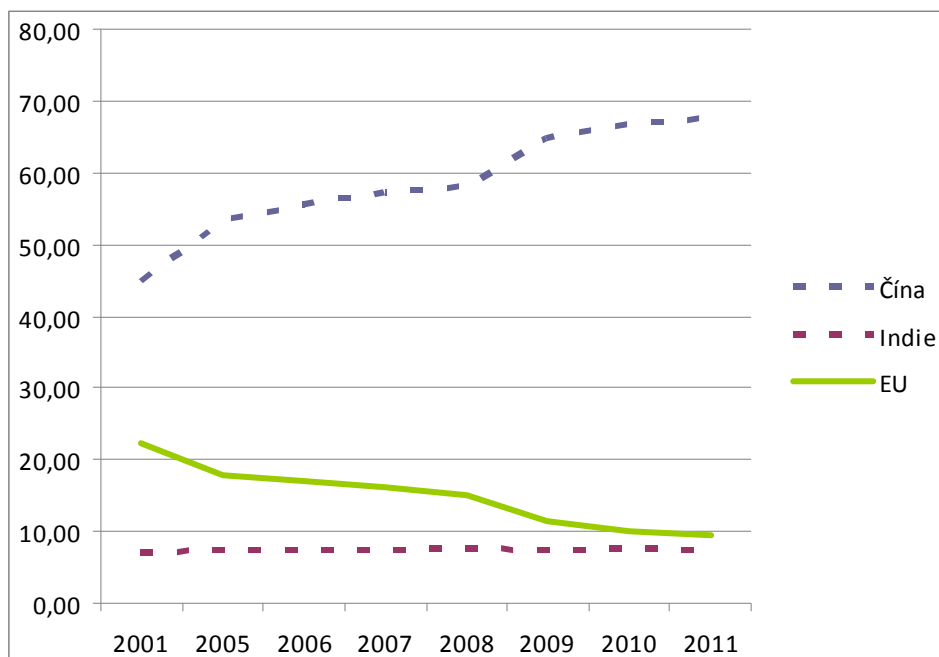


	2001	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
Čína	661	1 068,8	1 236,8	1 361,2	1 388,4	1 644	1 881,9	2 063,2
Indie	102,9	142,7	159	170,5	183,3	186,9	213,9	223,5
EU	328,8	357,9	380,3	386,5	360,1	293,7	281,1	289,6
Celý svět	1 470,3	2 005,9	2 232	2 386,3	2 398,3	2 546,1	2 830	3 055,6

Zdroj: Světová banka, Světové hospodářské vyhlídky, leden 2012.

4. Pokles výroby ostatních nekovových minerálních výrobků v EU doprovázela ztráta podílu na celosvětovém trhu.

**Podíl na trhu
(v %)**



	2001	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
Čína	44,96	53,28	55,41	57,04	57,89	64,57	66,50	67,52
Indie	7,00	7,11	7,12	7,14	7,64	7,34	7,56	7,31
EU	22,36	17,84	17,04	16,20	15,01	11,54	9,93	9,48

Zdroj: kompilace žadatele ze zpracování údajů Světové banky, Světové hospodářské vyhlídky, leden 2012.

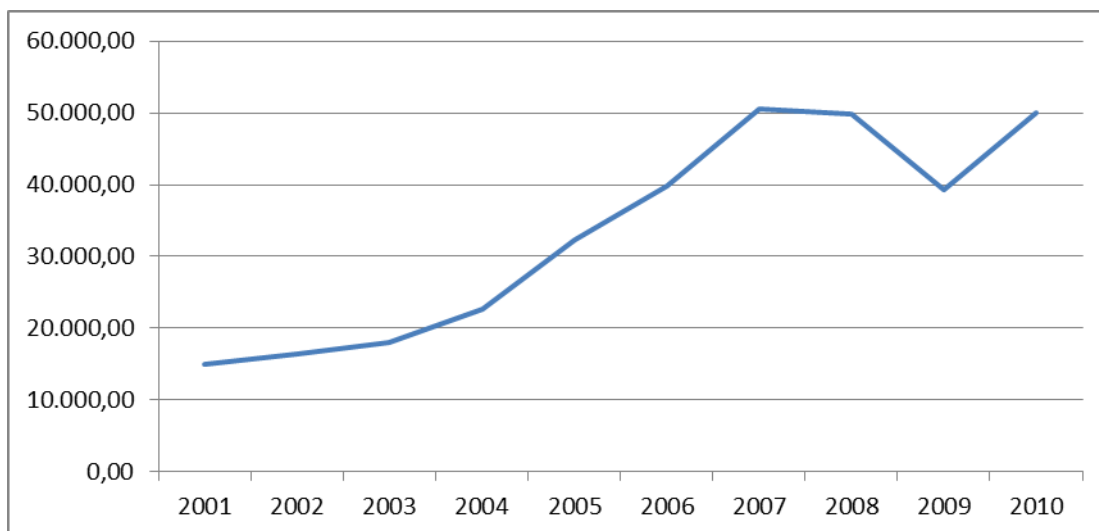
5. Z těchto čísel vyplývá, že růst výroby ostatních nekovových minerálních výrobků v EU byl nižší, než tomu bylo u hlavních konkurentů, což vedlo ke ztrátě podílu na trhu v daném odvětví. Podíl EU-27 na celosvětové výrobě ostatních nekovových minerálních výrobků poklesl z 22,36 % v roce 2001 na 9,48 % v roce 2011, zatímco podíl Číny na trhu vzrostl z 45 % na 67,5 % a indický podíl na trhu zůstal stabilní kolem 7 %.
6. Výroba ostatních nekovových minerálních výrobků ve Španělsku měla stejnou negativní tendenci jako v celé EU. Ve Španělsku však byl pokles výroby od roku 2008 ještě výraznější.

**Výroba ostatních nekovových minerálních výrobků
Objem výroby
(v % ve srovnání s předchozím rokem)**

	2006	2007	2008	2009	2010	2011
Španělsko	2,37	-4,62	-23,64	-23,81	-10,42	-10,47
EU	6,26	1,63	-6,83	-18,44	-4,29	3,02
Celý svět	11,27	6,91	0,50	6,16	11,15	7,97

7. Obchodní statistiky Eurostatu⁶ týkající se EU-27 vykazují podstatný nárůst dovozu ostatních nekovových minerálních výrobků do EU v letech 2001–2011. V roce 2010 se dovoz v porovnání s rokem 2001 ztrojnásobil, navzdory poklesu dovozu, k němuž došlo v letech 2008 a 2009 v důsledku dopadu finanční a hospodářské krize na stavebnictví.

**Dovoz ostatních nekovových minerálních výrobků
(v milionech EUR)**



Dále podle informací institutu ICEX⁷ směřovalo v období od ledna do listopadu 2012 85 % veškerého celosvětového dovozu ostatních nekovových minerálních výrobků do EU.

8. Komise zastává na základě výše uvedených skutečností názor, že propouštění ve 140 podnicích podílejících se na výrobních činnostech zařazených do oddílu 23 („Výroba ostatních nekovových minerálních výrobků“) klasifikace NACE 2 Revize 2 v regionu NUTS II Comunidad Valenciana (ES52) může souviset, jak vyžaduje článek 2 nařízení (ES) č. 1927/2006, s významnými změnami ve struktuře světového obchodu, jež vedly ke zvýšení dovozu ostatních nekovových minerálních výrobků do EU a ke snížení podílu EU na výrobě ostatních nekovových minerálních výrobků na celosvětové úrovni.
9. Odvětví, do nějž spadá výroba ostatních nekovových minerálních výrobků, se dosud týkaly čtyři žádosti EFG⁸, z nichž tři podalo Španělsko v důsledku propouštění v regionu NUTS II Comunidad Valenciana.

Doložení počtu propuštěných pracovníků a splnění kritérií čl. 2 písm. b)

10. Španělsko předložilo uvedenou žádost na základě kritérií pro pomoc podle čl. 2 písm. b) nařízení (ES) č. 1927/2006, podle nichž musí dojít k propuštění během

⁶ EUROSTAT. EU27 Trade since 1988 by SITC [DS-018995].

⁷ Instituto Español de Comercio Exterior – ICEX (Španělský institut zahraničního obchodu) www.icex.es.

⁸ EGF/2013/004 Comunidad Valenciana stavební materiály (tento případ);
EGF/2009/012 Waterford Crystal, KOM(2010) 196;
EGF/2009/014 Comunidad Valenciana keramický průmysl, KOM(2010) 216;
EGF/2010/005 Comunidad Valenciana přírodní kámen KOM(2010) 617.

devíti měsíců nejméně 500 zaměstnanců podniků, které spadají do téhož oddílu klasifikace NACE Revize 2 v jednom regionu nebo ve dvou sousedících regionech na úrovni NUTS II členského státu.

11. Žádost uvádí 630 propuštěných pracovníků ve 140 podnicích, které působí v oddílu 23 („Výroba ostatních nekovových minerálních výrobků“) klasifikace NACE Revize 2 v regionu NUTS II Comunidad Valenciana (ES52), během devítiměsíčního referenčního období od 14. června 2012 do 14. března 2013. Počet propuštěných pracovníků byl vypočten podle ustanovení čl. 2 druhého pododstavce druhé odrážky nařízení (ES) č. 1927/2006.

Vysvětlení nepředvídatelnosti uvedených případů propouštění

12. Španělské úřady uvedly, že finanční a hospodářská krize vedla k náhlému zhroucení hospodářství, jež mělo obrovský dopad na řadu odvětví, zejména na poptávku ve stavebnictví. V zemích, jako je Španělsko, kde byla roční míra růstu stavebních činností vyšší než evropský průměr, bylo zpomalení stavebních činností předvídáno již pro střednědobé výhledy. Výrobci stavebních materiálů však nemohli předvídat kombinaci vyššího dovozu stavebních materiálů, který se za posledních deset let ztrojnásobil, a náhlého a podstatného zpomalení stavebních činností v důsledku finanční a hospodářské krize.

Identifikace podniků, které propouštějí, a pracovníků, jimž je určena pomoc

13. Žádost se týká 630 propuštěných pracovníků z těchto 140 podniků:

Podniky a počet propuštěných pracovníků			
ACTIA INICIATIVAS S.L.	1	HORMIGONES PRETENSADOS SETABENSES S.L.	1
AGC FLAT GLASSS IBERICVA S.A.	1	IBERO ALCORENSE S.L.	4
ALFARBEN SA	1	INDUSTRIAS SEYFE SA	1
ALFREDO FENOLLAR, S.A.	1	INDUSTRIAS ALCORENSES CONFEDERADAS S.A.	1
ANDRES DOMINGO IBORRA, S.L.	4	INGENIERIA DE COMPUESTOS, S.L.	13
ARCANA CERAMICA, S.A.	1	INSTITUTO VALENCIANO DE LA VIVIENDA	1
ARCILLA BLANCA, S.A.	2	JOSE MONSERRAT SL	1
ARTE Y DISEÑO CERAMICO SA	1	JOSE CER SL	1
AZTECA PRODUCTS & SERVICES SL	1	KADENA HOME DESIGN SL	1
AZULEJERA ALCORENSE 1, S.L.	1	KERABEN GRUPO SA	1
AZULEJO ESPAÑOL S.L.	1	KERABEN SA	1
BALDOCER SA	1	KERAKOLL IBERICA, S.A.	2
BENESOL, S.L.	15	KERAMEX SA	1
BLEND CUT SL	1	LABORATORIOS DOCTA, S.L.	1
CALES DE LA PLANA S.A.	2	LEBARA SUCURSAL EN ESPAÑA LIMITED	1
CANTERAS ALICANTINAS SL	1	LEVITILE SA	1
CEMENTOS LA UNIÓN, S.A.	18	MANILUZ S.L	1

Podniky a počet propuštěných pracovníků				
CEMENTVAL MATERIALES DE CONSTRUCCION S.L.	1	MARAZZI IBERIA SAU		6
CEMEX ESPAÑA S.A.	54	MARMOLES NOVELDA SA		2
CERACASA, S.A.	3	MARMOLES PAREDES, S.L.		1
CERAMICA EUROPEA DE FIGUEROLES SL	1	MARMOLES TARRAGONA SA		1
CERAMICA LA ESCANDELLA SA	1	MARSEMOL,S.L.		1
CERAMICA LATINA SL	1	MAVIDRE S.L.		1
CERAMICA NULENSE S.A.	3	MAYOLICA AZULEJOS, SL		2
CERAMICAS AZAHAR, SAU	2	MERCURY CERAMICA, S.L.		2
CERAMICAS BELCAIRE SA	1	MOSAVIT ALCALATEN SL		1
CERAMICAS IBEROALCORENSE, S.L.	2	NATUCER S.L.		1
CERLAT S.A.	20	NAVARTI GRUPO, SA		1
CICOGRES SA	1	NOVOGRES, S.A.		1
CIFRE CERAMICA S.L.	1	NUEVAS AUTOMATIZADAS, S.L.U.		5
COLOR ESMALT, S.A.	1	PERONDA CERAMICAS, S.A.		1
COLORKER SA	1	PORCELANITE, S.L.		1
COMERCIAL E INDUSTRIAL DEL MÁRMOL S.L.	1	PORCELANOSA GRUPO A.I.E		3
COMPACGLAS, S.L.	1	PORCELANOSA, S.A.		5
COMPONENTES ELECTRICOS INDUSTRIALES,S.E.I. , S..L.	1	PRANE PROYECTOS E INVERSION S.L.		1
CORINGLE, SL	2	PREINDUSTRIALIZADOS PRETENSADOS DE LEVANTE, S.A.		38
CORTE CERAMICO LA VALL, S.L.	1	PROSART RESINAS, S.L.		1
CRIARESA, S.L.	1	QUIMICER SA		1
CRISTAL CERAMICAS SA	1	REAL CERAMICA S.A.U.		1
CRISTALERIA BERCA SL	1	RECICLADOS VICENTE MALLEN, S.L.		1
CRISTALERÍA FORCADELL	21	REY-GRES, SL		1
CRISTALERIA JUANVI Y HERMANOS, S.L.	3	RIBERA SALUD II UTE LEY 18/82		1
CRISTALERIA MOIXENT S.L	1	ROIG CERAMICA SA (ROCERSA CERAMICA)		2
CRISTALES Y ARTICULOS DE REGALO, S.A.	1	ROSA GRES S.L.U.		1
CRITALGLASS VALENCIA S.L.U.	1	SAINT GOBAIN PLACO IBERICA, S.A.		1
DUNE CERAMICA S.L.	2	SAS PREFABRICADOS DE HORMIGON, S.A.		1
EMIGRES SL	1	SERRAGLASS S.L		1
EMPORIO CERAMICO S.L.	1	SPANISH TILE FROM NULES, S.A.		1
ENDEKA CERAMICS S.A.	1	STYLGRAPH HISPANIA SL		1

Podniky a počet propuštěných pracovníků			
ENMALLADO PRODUCTOS CERAMICOS JMEL S.L.	2	SYSTEM POOL SA	1
EQUIPCERAM S.L.	1	TAULELL SL	1
ESMALGLASS S.A. UNIPERSONAL	2	TERREAL ESPAÑA DE CERAMICAS, S.A.U.	33
ESTUDIO CERAMICO, SL	1	THE SIZE SINTERED CERAMICS, S.A.	1
EUROATOMIZADO S.A.	3	TIERRA ATOMIZADA, S.A.	15
EXCLUSIVAS QUIM SL	1	TODAGRÉS, S.A.	43
FERRAES CERAMICA S.A.	1	TORRECID, SL	1
FERRO SPAIN, S.A.	5	TURGAL CERAMICAS S.L.	1
FORTE	35	UNDEFA 1, S.L.	41
FRANCISCO STRUCH, S.L.	11	UNDEFASA SA	1
GAMA-DECOR, SA	1	UNION VIDRIERA LEVANTE SL	1
GEOTECNIA Y CIMENTOS,S.A.	1	UNIVERSAL CERAMICA SL	1
GRES CID SL	6	UNIXAN XXI, S.A.	15
GRESANIA S.A.	4	UNVISA VALENCIA SA	1
HALCON CERAMICAS S.A.	2	VENIS, S.A.	2
HATZ SPAIN S.A.	1	VERNI-PRENS S.A.	1
HISPANO DE MARMOLES, S.A.L.	2	VIDRIOS SAN MIGUEL COOP. V.	1
HORMICEMEX S.A	21	VIGUETAS CASES, S.L.	8
HORMIGONES BUÑOL SL	3	VIGUETAS EL SARDINERO, S.L.	34
HORMIGONES DEL MAESTRAZGO SAU	2	VITROBEN,S.L	1
HORMIGONES DEL VINALOPO, S.A.	13	VIVES AZULEJOS Y GRES, S.A.	1
Celkový počet podniků: 140		Celkový počet propuštěných: 630	

14. Všem propuštěným pracovníkům bude nabídnuta možnost účastnit se opatření. Španělské orgány na základě svých předchozích zkušeností v oblasti řízení případů EFG nicméně odhadují, že opatření EFG využije přibližně 300 pracovníků.

15. Rozdělení pracovníků, u nichž se očekává, že se budou účastnit opatření:

Kategorie	Počet	Procento
Muži	267	89,0
Ženy	33	11,0
Občané EU	290	96,7
Občané zemí, které nejsou členy EU	10	3,3
15 až 24 let	2	0,7
25 až 54 let	243	81,0
55 až 64 let	55	18,3
Nad 64 let	0	0

16. Rozdělení podle profesních kategorií:

Kategorie	Počet	Procento
Vedoucí pracovníci	13	4,3
Techničtí a odborní pracovníci	47	15,7
Administrativní pracovníci	2	0,7
Provozní pracovníci	2	0,7
Obsluha strojů a zařízení	199	66,3
Pomocní a nekvalifikovaní pracovníci	36	12,0
Učni	1	0,3

17. Rozdělení podle úrovně vzdělání⁹:

Dosažené vzdělání	Počet	Procento
Základní vzdělání (ukončená povinná školní docházka)	223	74,4
Vyšší střední vzdělání	30	10,0
Terciární vzdělání	39	13,0
Ostatní (neformální vzdělání)	1	0,3
Osoby bez vzdělání nebo osoby, které nedokončily povinnou školní docházku	7	2,3

18. Španělsko v souladu s článkem 7 nařízení (ES) č. 1927/2006 potvrdilo, že je a nadále bude uplatňována politika rovnosti mezi ženami a muži a nediskriminace v průběhu jednotlivých etap provádění EFG, a zejména v přístupu k němu.

Popis příslušného území a jeho správních orgánů a zúčastněných stran

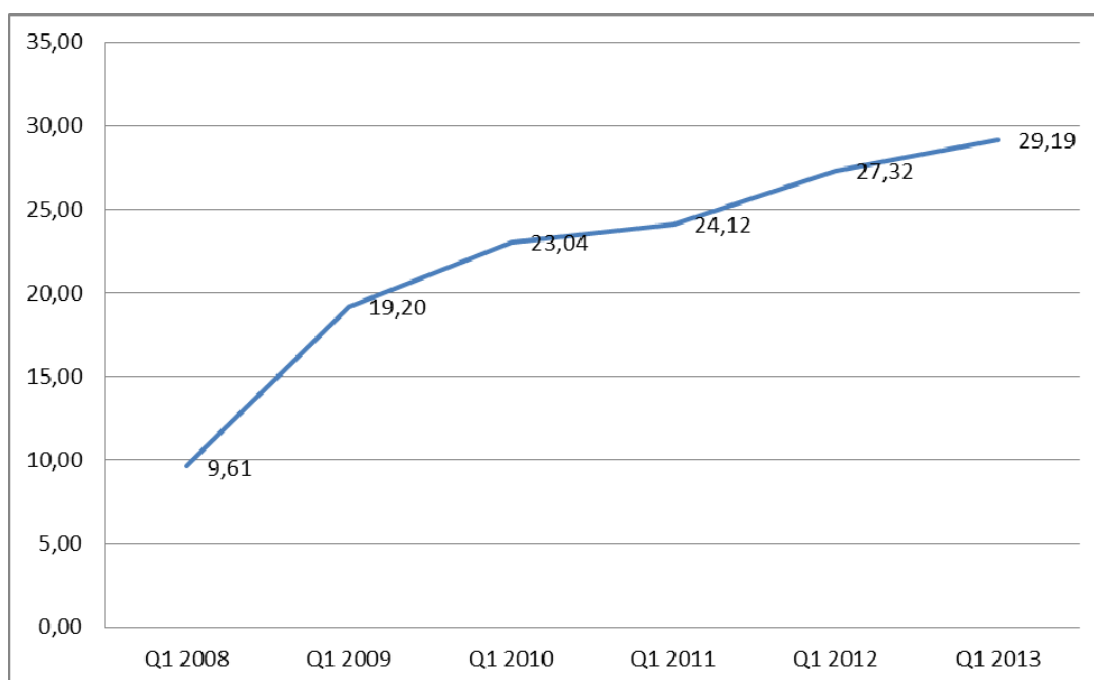
19. Území postižené propouštěním se nachází v regionu NUTS II Comunidad Valenciana. V tomto regionu se nachází 11,5 % všech španělských podniků. Ve zpracovatelském průmyslu zde pracuje 26 % všech zaměstnaných, v sektoru služeb 60 %, ve stavebnictví 10 % a v primárním sektoru 4 %. Strukturu podniků v regionu Comunidad Valenciana charakterizuje vysoký podíl malých a středních podniků, které se specializují zejména na výrobu nábytku, obuvi, textilu, keramiky a hraček. Tato odvětví jsou koncentrována v okresech kolem několika málo obcí.
20. Hlavními zúčastněnými stranami jsou Generalitat Valenciana (autonomní vláda regionu Comunidad Valenciana) a zejména SERVEF (úřady práce autonomní vlády), odborové organizace UGT-PV a CCOO-PV, sdružení zaměstnavatelů FEDCAM (Federace výrobců cementu a stavebních materiálů) a neziskové sdružení FESMAC (*Foro Económico y Social de Materiales de Construcción*).

Očekávaný dopad propouštění na místní, regionální a celostátní zaměstnanost

21. Zaměstnanost v regionu Comunidad Valenciana krizí značně utrpěla. Míra nezaměstnanosti se v tomto regionu rychle zvýšila z 9,61 % (1. čtvrtletí 2008) na 29,19 % (1. čtvrtletí 2013). S ohledem na dopad krize na tradiční odvětví, jako je textilní průmysl, obuvnictví a stavebnictví, která jsou pro hospodářství regionu velmi důležitá, se zdá, že situace okolo zaměstnanosti je v postiženém regionu značně nestabilní.

Míra nezaměstnanosti v regionu Comunidad Valenciana

⁹ Kategorie vycházejí z Mezinárodní standardní klasifikace vzdělání (ISCED-97).



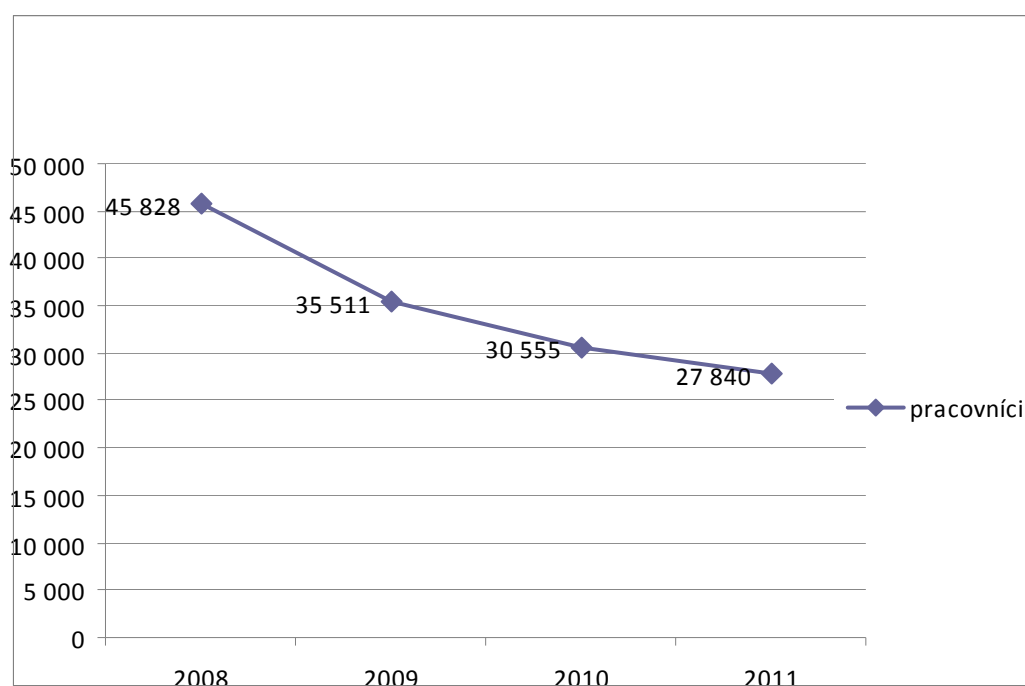
Zdroj: Encuesta de Población Activa (EPA)¹⁰.

22. Španělské úřady uvádějí, že propouštění v rámci oddílu 23 klasifikace NACE Revize 2 v regionu Comunidad Valenciana nezaměstnanost ještě zhorší, neboť celý region a provincie Castellón zvláště na tomto odvětví do velké míry závisí. Koeficient regionální specializace hospodářské činnosti v regionu Comunidad Valenciana, pokud jde o oddíl 23 klasifikace NACE Revize 2, činí 2,074.
23. Mezi lety 2008 a 2011 navíc počet volných pracovních míst v oddílu 23 klasifikace NACE Revize 2 v regionu Comunidad Valenciana poklesl téměř o 40 %.

¹⁰

EPA (šetření pracovních sil)
<http://www.datosmacro.com/paro-epa/ccaa/valencia?sector=Tasa-de-paro&sc=EPA->

Zaměstnanost v podnicích spadajících do oddílu 23 klasifikace NACE Revize 2 v regionu Comunidad Valenciana



Zdroj: Kompilace údajů z INE¹¹. Encuesta industrial empresas 2011.

24. V důsledku propouštění v regionu Comunidad Valenciana v jiných odvětvích než spadajících do oddílu 23 klasifikace NACE Revize 2 podalo Španělsko žádosti o finanční příspěvek z EFG v březnu 2010¹² (textilní průmysl), v červenci¹³ (stavebnictví) a prosinci 2011¹⁴ (obuvnictví). Toto je navíc třetí žádost, kterou Španělsko předkládá v souvislosti s propouštěním v oddíle 23 klasifikace NACE Revize 2 v regionu Comunidad Valenciana¹⁵.

Koordinovaný balíček individualizovaných služeb, které mají být financovány, a podrobný rozpis odhadovaných nákladů, včetně toho, jak se budou doplňovat s opatřeními financovanými ze strukturálních fondů:

25. Všechna následující opatření společně tvoří koordinovaný balík individualizovaných služeb, jehož cílem je opětovné začlenění propuštěných pracovníků do zaměstnání:
- Úvodní a informační setkání: Toto je první opatření, které bude nabídnuto všem propuštěným pracovníkům a které zahrnuje: 1) obecné informační setkání a individuální informační setkání o požadavcích na kvalifikaci a vzdělání, o dostupných programech poradenství a odborné přípravy a o příspěvcích a pobídkách; 2) registrace.
 - Profilace, profesní poradenství a podpora: Zahrnuje profilaci zúčastněných pracovníků a přípravu individualizované cesty k opětovnému zařazení na trh práce

¹¹ INE, Španělský státní statistický institut.

¹² EGF/2010/009 ES Comunidad Valenciana textilní průmysl. KOM (2010) 613.

¹³ EGF/2011/009 ES Comunidad Valenciana stavebnictví. KOM(2012) 053.

¹⁴ EGF/2011/009 ES Comunidad Valenciana obuvnictví. KOM (2012) 204.

¹⁵ EGF/2013/004 ES Comunidad Valenciana stavební materiály (tento případ);

EGF/2009/014 ES Castellón keramický průmysl, KOM(2010) 216;

EGF/2010/005 ES Comunidad Valenciana přírodní kámen KOM(2010) 617.

(etapa I), semináře o technikách hledání práce (etapa II) a poradenství a další personalizovanou podporu v prováděcím období.

- Odborná příprava. Opatření v oblasti odborné přípravy zahrnují řadu vzdělávacích kurzů: **1) Odborná příprava a rekvalifikace**. Odborná příprava bude zaměřena na odvětví, v nichž existují či budou vznikat pracovní příležitosti, jako např. pro pomocné ošetrovatele v zařízeních pro seniory a držitele osvědčení o odborné způsobilosti v oblasti přepravy osob¹⁶, zatímco cílem rekvalifikace (např. odborné přípravy v tomtéž odvětví) je zvýšit stávající kvalifikaci účastníků. Rekvalifikace bude pojata tak, aby byly uspokojeny budoucí potřeby výrobců ostatních nekovových minerálních výrobků (např. environmentální management / ekologický beton podle ISO 14001; patologie betonových prefabrikátů; nosníkové konstrukce podle EHE-08¹⁷ atd.). Této přípravy by se mělo účastnit přibližně 120 pracovníků.
- **2) Závěrečná příprava na pracovišti**. Odborná příprava bude pojata tak, aby uspokojila stávající potřeby místních podniků. Zvláštním rysem této přípravy je skutečnost, že učení ve třídě doplní zcvik na pracovišti. Předpokládá se, že se této přípravy zúčastní 60 pracovníků. **3) Podpora podnikání**. Pracovníkům, kteří by chtěli založit vlastní podnik, se poskytne zvláštní školení. Předpokládá se, že se této přípravy zúčastní 50 pracovníků. **4) Školení v průřezových dovednostech**. Nabídka školení bude zahrnovat rovněž rozvoj osobních dovedností (např. emoční inteligence, řízení změny, vedení atd.), informační a komunikační technologie (IKT) a cizí jazyky. Předpokládá se, že se tohoto vzdělávání zúčastní 170 pracovníků.
- Intenzivní pomoc při hledání práce: Sem bude spadat intenzivní hledání práce, včetně hledání pracovních příležitostí v místě a regionu a zprostředkování zaměstnání. Bude vytvořena internetová stránka, na níž budou mít pracovníci on-line nástroje, které jim pomohou s jejich konkrétním hledáním práce. Při výběru budou pracovníkům pomáhat mentoři. Následovat budou individuální sezení s mentory, kteří pracovníkům opětovně zařazeným na trh práce pomohou na začátku jejich nové kariéry.
- Podpora podnikání: Toto opatření je určeno na pomoc propuštěným pracovníkům, kteří mají v úmyslu založit si vlastní podnik. Tato podpora je rozčleněna do tří fází: **1) Poradenství ohledně projektů a iniciativ**. Cílem je zakládat, vytvářet a vést životaschopné podniky nebo projekty samostatné výdělečné činnosti. Mentoři budou rovněž hledat možnosti samostatné výdělečné činnosti v místě bydliště pracovníka či mimo něj a nabízet je účastníkům opatření. **2) Pomoc při zakládání podniků**. Sem patří personalizované mentorování po celou dobu zakládání podniku (rozpracování podnikatelského záměru, analýza proveditelnosti a pomoc s přípravou podnikatelského plánu) a podpora v oblasti administrativy. **3) Logistická a finanční podpora**. Ta souvisí se získáváním zdrojů a pomocí s administrativou za účelem úspěšné žádosti o pobídku k založení podniku. Odhaduje se, že první fáze se zúčastní 90 pracovníků, druhé fáze 50 a třetí fáze 25 pracovníků.
- Pobídky. Plánují se čtyři typy pobídek: **1) Pobídka k hledání zaměstnání**. Pracovníci obdrží paušální částku ve výši 300 EUR k úplnému provedení

¹⁶ Osvědčení o odborné způsobilosti je osvědčení prokazující, že daní řidiči z povolání absolvovali kurzy a složili zkoušky požadované směrnicí 2003/59/ES.

¹⁷ EHE je zkratka názvu španělského právního předpisu o bezpečnosti a konstrukci betonových struktur.

vlastních personalizovaných balíčků opatření. Očekává se, že tuto pobídku obdrží všichni účastníci. **2) Příspěvek na dojíždění.** Vzhledem k nedostatečným možnostem veřejné dopravy mezi jednotlivými oblastmi regionu budou muset účastníci používat vlastní vozidla, aby se dostali z místa bydliště na místo, kde se budou opatření provádět. Pracovníci účastníci se opatření obdrží až 400 EUR jako příspěvek na dojíždění. Očekává se, že tuto pobídku obdrží 90 účastníků. **3) Pobídky týkající se získání jiného zaměstnání (outplacement).** Pracovníci, kteří se vrátí na trh práce jako zaměstnanci nebo samostatně výdělečně činné osoby, obdrží až 700 EUR. Očekává se, že tuto pobídku obdrží 125 účastníků. **4) Podpora na založení podniku.** Pracovníci, kteří založí vlastní podnik, obdrží příspěvek na pokrytí nákladů spojených se založením podniku ve výši až 3 000 EUR. Odhaduje se, že tuto pobídku obdrží 25 účastníků.

26. Výdaje na provádění EFG uvedené v žádosti v souladu s článkem 3 nařízení (ES) č. 1927/2006 pokrývají řídicí a kontrolní činnosti a rovněž informační a propagační činnosti.
27. Individualizované služby představené španělskými orgány jsou aktivními opatřeními na trhu práce v rámci způsobilých akcí uvedených v článku 3 nařízení (ES) č. 1927/2006. Španělské orgány odhadují celkové náklady na 1 680 000 EUR, z čehož jsou výdaje na individualizované služby odhadovány na 1 600 000 EUR a výdaje na provádění EFG na 80 000 EUR (4,76 % celkové částky). Celkový požadovaný příspěvek z EFG činí 840 000 EUR (50 % celkových nákladů).

Opatření	Odhadovaný počet dotčených pracovníků	Odhadované náklady na dotčeného pracovníka (v EUR) (*)	Celkové náklady (EFG a vnitrostátní spolufinancování) (v EUR) (**)
Individualizované služby (čl. 3 první pododstavec nařízení (ES) č. 1927/2006)			
Úvodní a informační setkání (<i>Acogida</i>)	300	200	60 000
Profilace, profesní poradenství a podpora (<i>Orientación</i>)	300	683	205 000
Odborná příprava (<i>Formación</i>)	300	2 233	670 000
Intenzivní pomoc při hledání práce (<i>Servicios de inserción</i>)	250	990	247 500
Podpora podnikání (<i>Servicios de emprendedurismo</i>)	90	1 433	129 000
Pobídky (<i>Incentivos</i>)	300	961	288 500
Mezisoučet za individualizované služby			1 600 000
Výdaje na provádění EFG (čl. 3 třetí pododstavec nařízení (ES) č. 1927/2006)			
Přípravné činnosti			0
Řídící činnosti			70 000
Informační a propagační činnosti			5 000
Kontrolní činnosti			5 000
Mezisoučet výdajů na provádění EFG			80 000
Celkové odhadované náklady			1 680 000
Příspěvek z EFG (50 % celkových nákladů)			840 000

(*) S cílem vyhnout se desetinným místům byly odhadované náklady na pracovníka zaokrouhleny. Toto zaokrouhlení však nemá vliv na celkové náklady každého opatření, které jsou stejné jako v žádosti předložené Španělskem.

(**) Celkové částky se z důvodu zaokrouhlení neshodují.

28. Španělsko potvrzuje, že výše popsaná opatření se navzájem doplňují s opatřeními financovanými prostřednictvím strukturálních fondů a že bude zamezeno jakémukoliv dvojímu financování.
29. Hlavními cíli operačních programů ESF na období 2007–2013 pro region Comunidad Valenciana je podpora celoživotního učení pracovníků a snížení rizika předčasného ukončení školní docházky, přičemž pozornost se má zaměřit především na nejzranitelnější osoby a osoby ohrožené sociálním vyloučením, zejména mladé pracovníky nebo pracovníky starší 45 let, ženy a osoby s postižením. Opatření EFG se naopak zaměřují na bývalé pracovníky výroby ostatních nekovových minerálních výrobků bez jakýchkoli omezení věku, vzdělání atd.
30. Aby se zamezilo překrývání opatření ESF a EFG, budou akce těchto fondů, které mají podobné cíle, a kariéra dotčených pracovníků průběžně sledovány.

Datum, kdy bylo nebo má být zahájeno poskytování individualizovaných služeb dotčeným pracovníkům

31. Španělsko začalo dotčeným pracovníkům poskytovat individualizované služby, které jsou součástí koordinovaného balíku navrženého pro spolufinancování z EFG, dne 22. srpna 2013. Toto datum tudíž představuje počátek období způsobilosti pro veškerou případnou pomoc z EFG.

Postupy konzultací se sociálními partnery

32. Navrhovaná žádost byla projednávána na několika setkáních se sociálními partnery uvedenými v bodě 20 výše. Během setkání ve dnech 18. ledna, 7. března a 15. dubna 2013 proběhly konzultace se sociálními partnery v otázkách, jako je obsah integrovaného balíku opatření, rozdělení rolí a úkolů a rozvrh akcí.
33. Španělské orgány potvrdily, že požadavky stanovené vnitrostátními právními předpisy a právními předpisy EU, které se týkají hromadného propouštění, byly splněny.

Informace o činnostech, které jsou povinné podle vnitrostátního práva nebo kolektivních smluv

34. Co se týče kritérií stanovených v článku 6 nařízení (ES) č. 1927/2006, španělské orgány ve své žádosti:
- potvrdily, že finanční příspěvek z EFG nenahrazuje opatření, za něž podle vnitrostátních právních předpisů nebo kolektivních smluv odpovídají podniky,
 - prokázaly, že opatření poskytují pomoc jednotlivým pracovníkům a nebudou použita na restrukturalizaci podniků nebo odvětví,
 - potvrdily, že na výše uvedená způsobilá opatření není poskytována pomoc z jiných finančních nástrojů EU.

Řídící a kontrolní systémy

35. Španělsko oznámilo Komisi, že finanční příspěvek bude řízen a kontrolován stejnými orgány, které řídí a kontrolují ESF. Zprostředkujícím subjektem řídicího orgánu bude Generální ředitelství pro evropské projekty a fondy regionálního ministerstva financí a veřejné správy Comunidad Valenciana¹⁸.

¹⁸ Dirección General de Proyectos y Fondos Europeos de la Consellería de Hacienda y Administraciones Públicas de la Generalitat Valenciana.

Financování

36. Na základě žádosti Španělska činí navrhovaný příspěvek z EFG pro koordinovaný balík individualizovaných služeb (včetně výdajů na provádění EFG) 840 000 EUR, což představuje 50 % celkových nákladů. Příklad z fondu navrhovaný Komisí vychází z údajů poskytnutých Španělskem.
37. Po zvážení nejvyššího možného finančního příspěvku z EFG podle čl. 10 odst. 1 nařízení (ES) č. 1927/2006, jakož i možnosti přerozdělení prostředků, navrhuje Komise uvolnit z EFG celou výše uvedenou částku, jež bude přidělena v rámci okruhu 1a finančního rámce.
38. Při této navrhované výši finančního příspěvku zůstane více než 25 % z nejvyšší možné roční částky vyčleněné na EFG k dispozici pro přidělení v posledních čtyřech měsících roku, jak požaduje čl. 12 odst. 6 nařízení (ES) č. 1927/2006.
39. Předložením tohoto návrhu na uvolnění prostředků z EFG zahajuje Komise třístranné rozhovory ve zjednodušené formě, jak vyžaduje bod 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006, aby zajistila souhlas obou složek rozpočtového orgánu s potřebou využít prostředků EFG a s požadovanou částkou. Komise vyzývá složku rozpočtového orgánu, která na příslušné politické úrovni dosáhne jako první dohody o předložení návrhu na uvolnění prostředků, aby své záměry sdělila druhé složce a Komisi. Pokud některá ze dvou složek rozpočtového orgánu dohody nedosáhne, budou zahájeny oficiální třístranné rozhovory.
40. Komise předkládá odděleně žádost o převod tak, aby mohly být do rozpočtu na rok 2013 v souladu s bodem 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 zapsány příslušné prostředky na závazky.

Zdroje prostředků na platby

41. Na pokrytí částky 840 000 EUR potřebné pro tuto žádost se použijí prostředky přidělené v rozpočtu pro rok 2013 rozpočtové položce EFG.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

o mobilizaci prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci podle bodu 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení (žádost EGF/2013/004 ES/Comunidad Valenciana stavební materiály podaná Španělskem)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení¹⁹, a zejména na bod 28 této dohody,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1927/2006 ze dne 20. prosince 2006 o zřízení Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci²⁰, a zejména na čl. 12 odst. 3 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh Evropské komise²¹,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Evropský fond pro přizpůsobení se globalizaci (dále jen „EFG“) byl zřízen za účelem poskytování dodatečné podpory pracovníkům, kteří byli propuštěni v důsledku významných změn ve struktuře světového obchodu způsobených globalizací, a za účelem pomoci těmto pracovníkům při jejich opětovném začlenění na trh práce.
- (2) Interinstitucionální dohoda ze dne 17. května 2006 umožňuje uvolnění prostředků z EFG v mezích ročního stropu 500 milionů EUR.
- (3) Španělsko podalo dne 22. května 2013 žádost o uvolnění prostředků z EFG v souvislosti s propouštěním ve 140 podnicích působících v rámci oddílu 23 („Výroba ostatních nekovových minerálních výrobků“) klasifikace NACE Revize 2 v regionu NUTS II Comunidad Valenciana (ES52) a do 17. července 2013 tuto žádost doplňovalo o další informace. Žádost splňuje požadavky na stanovení finančního příspěvku podle článku 10 nařízení (ES) č. 1927/2006. Komise proto navrhuje uvolnit částku 840 000 EUR.
- (4) V souvislosti s uvedenou žádostí Španělska by proto měly být z EFG uvolněny prostředky na finanční příspěvek,

¹⁹ Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

²⁰ Úř. věst. L 406, 30.12.2006, s. 1.

²¹ Úř. věst. C [...], [...], s. [...].

PŘIJALY TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

V rámci souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2013 se z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci (EFG) uvolňuje částka ve výši 840 000 EUR v prostředcích na závazky a platby.

Článek 2

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne

*Za Evropský parlament
předseda*

*Za Radu
předseda*